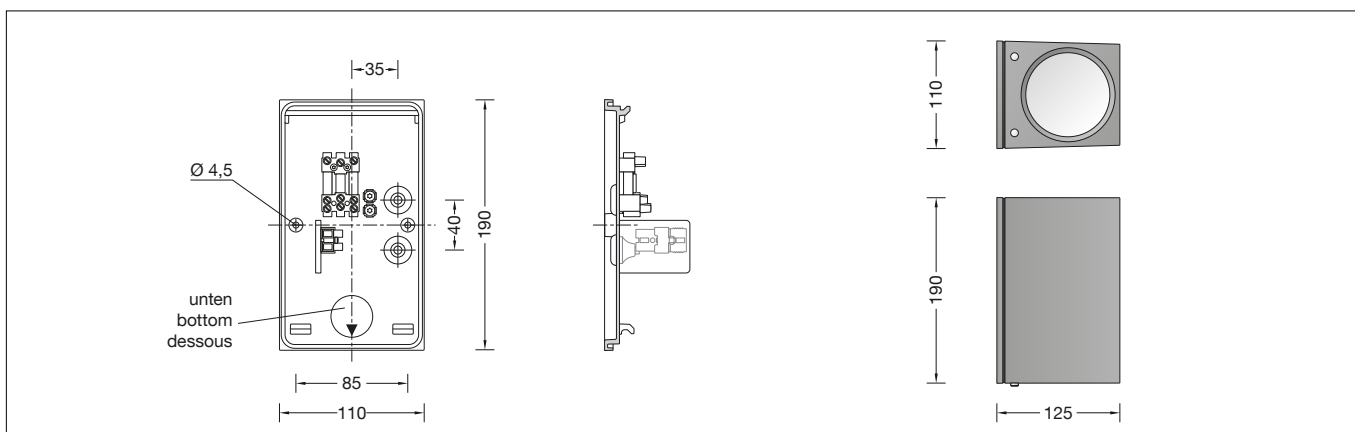


**BEGA****33 580**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

LED-Wandleuchte mit einseitigem nach unten gerichteten Lichtaustritt.  
Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung von Wandflächen und für die Lichtgestaltung im Innen- und Außenbereich.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas klar  
Silikonichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,5 mm  
Abstand 85 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup> mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK06  
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule  
☞☞☞<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,6 kg

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Lichttechnik

Halbstreuwinkel 21°

## Instructions for use

### Application

LED wall luminaire with single sided light output.  
Fully glare free light for lighting wall surfaces.  
For interior or exterior lighting design.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.5 mm  
Distance apart 85 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup> with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
Impact strength IK06  
Protection against mechanical impacts < 1 joule  
☞☞☞<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.6 kg

### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.  
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

### Lighting technology

Half beam angle 21°

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique LED, à diffusion lumineuse unilatérale dirigée vers le bas.  
Lumière non éblouissante pour l'éclairage de parois. Pour la décoration lumineuse à l'intérieur et à l'extérieur.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,5 mm  
Entraxe 85 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Pilotage DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK06  
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule  
☞☞☞<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,6 kg

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

### Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 21°

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 4 W                               |
| Leuchten-Anschlussleistung | 6,2 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 4 W                               |
| Luminaire connected wattage | 6.2 W                             |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 4 W                               |
| Puissance raccordée du luminaire | 6,2 W                             |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 33 580 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0684/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >80      |
| Modul-Lichtstrom       | 560 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 317 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 51,1 lm/W    |

## 33 580 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0684/830 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI >80      |
| Module luminous flux          | 560 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 317 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 51,1 lm/W    |

## 33 580 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0684/830 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI >80      |
| Flux lumineux du module       | 560 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 317 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 51,1 lm/W    |

## 33 580 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0684/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI >80      |
| Modul-Lichtstrom       | 590 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 334 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 53,9 lm/W    |

## 33 580 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0684/840 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI >80      |
| Module luminous flux          | 590 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 334 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 53,9 lm/W    |

## 33 580 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0684/840 |
| Température de couleur        | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI >80      |
| Flux lumineux du module       | 590 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 334 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 53,9 lm/W    |

## Montage

Die Leuchte darf nur mit dem Lichtaustritt nach unten montiert werden.  
LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

## Installation

The light exit of the luminaire must only be installed directed downwards.  
LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

## Installation

Le luminaire ne peut être installé qu'avec l'ouverture de diffusion orientée vers le bas.  
Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Innensechskantschrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.  
Gebrauchslage des Leuchtenunterteils „Pfeil unten“ beachten.  
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Zur digitalen Ansteuerung ist der 2-polige Steckverbinder DA, DA zu verwenden.  
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.  
Vor dem Aufsetzen des Leuchtenoberteils unbedingt darauf achten, dass die Öffnung im Reflektor mit der LED deckungsgleich liegt.  
Reflektor ggf. bis zum Anschlag in das Gehäuse drücken.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.  
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Undo hexagon socket head screws and lift luminaire top.  
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.  
Notice position of use "arrow down" of the luminaire back plate.  
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied.  
Make the earth conductor connection and the electrical connection.  
For digital control please use the 2-pole plug connector DA, DA.  
In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output.  
Before assembling the luminaire top make sure that the aperture in the reflector is congruent with the LED. Push the reflector into the housing as far as it will go.  
Push plug into coupler as far as it will go.  
Make sure that gasket is positioned correctly.  
Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

Desserrer les vis à six pans creux et soulever la partie supérieure du luminaire.  
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.  
Vérifier la position d'utilisation de la platine « flèche en bas ».  
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.  
Pour le pilotage numérique utiliser le connecteur embrochable bipolaire DA, DA.  
Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.  
Avant la mise en place de la partie supérieure du luminaire, veiller impérativement à ce que l'ouverture du réflecteur coïncide avec la LED.  
Le cas échéant enfoncer le réflecteur dans la partie supérieure du luminaire jusqu'à la butée.  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Veiller au bon emplacement du joint.  
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Ersatzglas      | 14 000 843   |
| LED-Netzteil    | DEV-0145/700 |
| LED-Modul 3000K | LED-0684/830 |
| LED-Modul 4000K | LED-0684/840 |
| Reflektor       | 76 000 994   |
| Dichtung        | 83 001 220   |

### Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass           | 14 000 843   |
| LED power supply unit | DEV-0145/700 |
| LED module 3000K      | LED-0684/830 |
| LED module 4000K      | LED-0684/840 |
| Reflector             | 76 000 994   |
| Gasket                | 83 001 220   |

### Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange       | 14 000 843   |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0145/700 |
| Module LED 3000K        | LED-0684/830 |
| Module LED 4000K        | LED-0684/840 |
| Réflecteur              | 76 000 994   |
| Joint                   | 83 001 220   |